

L'Associazione Culturale "CerianArt"

E' lieta di annunciare – It's pleased to announce



Cari Artisti e sostenitori,

dopo il successo delle scorse edizioni l'associazione culturale "CerianArt" presenta Ceriana Art 2020.

Il tema di quest'anno è "Pietre Persone Paesaggi" ed il direttore artistico è Virginie Venticinque, artista italo-belga trasferita da poco da Bruxelles nella nostra regione.

L'evento si svolgerà dal 18 al 26 luglio, lungo un percorso che da Corso Italia, passando per Santa Marta e la Piazza principale (Piazza Marconi), arriverà alla Chiesa della Visitazione.

Per esporre verranno utilizzati spazi aperti e locali chiusi, per custodire i lavori più delicati. Vi invitiamo a pensare sin d'ora anche a lavori ed installazioni adatte all'esterno, che possano aiutarci ad arricchire il nostro percorso.

Quest'anno vorremmo aprirci ancora di più a tutte le espressioni artistiche, tra cui anche la scrittura creativa, la musica (con laboratori didattici e non solo come performance), il teatro, ecc. e vaglieremo ogni proposta che ritenete possa essere interessante.

Ci saranno inoltre una estemporanea di pittura ed una di fotografia.

Come sempre i laboratori sono un punto di forza di Ceriana Art. Se avete intenzione di organizzarne uno vi invitiamo a mettervi subito in contatto con l'organizzazione, per aiutarci a preparare il programma nel più breve tempo possibile.

Vi chiediamo di manifestare il vostro interesse a partecipare all'evento restituendo questo modulo compilato entro il **30 marzo 2020** a cerianart@gmail.com o consegnandolo di persona agli organizzatori.

Potete invitare uno o più amici artisti e sostenitori a partecipare, inoltrando questa mail al maggior numero possibile di persone che, secondo voi, potrebbero essere interessate.

Siamo una associazione di volontariato e abbiamo bisogno dell'aiuto di tutti per organizzare la manifestazione.

Vi ringraziamo per la collaborazione ed il prezioso aiuto che potrete darci.

Dear Artist and and Helpers,

Following the success of previous years, the association 'CerianArt' is pleased to present Ceriana Art 2020.

The theme this year is 'Stones, People, Landscape' and the artistic director is Virginie Venticinque, Italian-Belgian artist recently transferred from Brussels to our region.

The event will run from the 18th to the 26th July, along a route which from Corso Italia passes by Santa Marta, Piazza Marconi (the main square), to arrive at the Church of the Visitation.

Works will be hung in the open spaces, but for the security of more delicate works, also in the closed locations. We would ask you to help us with our organisation by telling us in advance if you are considering putting work along the route outside.

This year we would like to be even more open to all forms of artistic expression, including creative writing, music (both workshops and performances), theatre, etc, and will consider any proposals which could be of interest.

There will also be the chance for impromptu painting and photography.

As always, the workshops will be a particularly strong part of Ceriana Art, and if you have the intention of organising one, we would like you to contact us as soon as possible, to help us to organise the programme as quickly as possible.

We ask you to express your wish to participate by completing this form and returning it before the **30th March**, either to cerianart@gmail.com or in person to the organisers.

You are welcome to invite one or more friends, whether artists or helpers, to participate, by forwarding this mail to as many people as possible who you think might be interested.

We are a voluntary organisation and need everyone's help to organise the event.

Thank you for your collaboration and the precious help that you can offer.

L'Associazione CerianArt



DESIDERO PARTECIPARE A / I WISH TAKE PART



Nome / Name

Indirizzo / Address

Telefono / Phone

Nazionalità / Nationality

Email / Email

Per favore informaci con maggior dettaglio possibile come vorresti contribuire: segna con una x le caselle che ti interessano e descrivi brevemente come.

Please tell us in as much detail as possible how you would like to participate:

(check the boxes that are relevant to you)

- Esponendo lavori / Exhibiting works

.....

- Adibendo laboratori - specifica: / Leading workshops (please specify)

.....

.....

- Con eventi musicali, teatrali ecc.- specifica: / Musical/Theatrical events (please specify)

.....

.....

- Supporto tecnico e tecnologico per allestire il percorso e altri eventi / technical support

.....

.....

- Aiutando nell'allestimento degli eventi di intrattenimento /

Helping in setting of entertainment events

.....

.....

- Sorvegliando il percorso / guarding the route

.....

.....

- Trasporti / transport

.....
.....

- Amministrazione e segreteria / administration and secretarial work

.....
.....

- Organizzando un eventuale negozio / Organising the shop

.....
.....

- Mettendo a disposizione oggetti per la vendita nel negozio, specifica :

Furnishing the shop with little objects for sale (please specify):

.....
.....

- Alloggiando artisti / Accomodation to visiting artists

.....
.....

- Contribuendo ad allestire rinfreschi / Catering

.....
.....

- Contribuendo a far visitare il paese / Helping to bring people to the village.

.....
.....

- Donazioni / raccolta fondi / Donations

.....
.....

- Hai altre idee? / Do you have any other ideas ?

.....
.....

.....
.....

Vorremmo conoscere la tua idea in merito alla pubblicazione di un catalogo degli artisti che espongono / We would like to know your ideas regarding a catalogue of the participating artists.

Saresti interessato alla pubblicazione? / Would you be interested in such a publication?

Ci stiamo interessando per avere un preventivo di costo per la stampa./ We would like to know so that we can obtain a quote for the printing.

Come artista saresti eventualmente disposto a contribuire economicamente per coprire le spese? / As an artist, would you eventually be willing to contribute financially to help to cover the expense?

In che misura saresti disposto a contribuire: / To what level would you be willing to contribute?

Fino a/up to 10 euro Fino a/up to 20 euro

Questo sondaggio è a titolo esclusivamente indicativo

(This survey is only for us to have a rough idea)

Grazie per averci inviato il tuo interesse e la tua disponibilità a collaborare all'evento.

Thank you for having expressed your interest and your availability to collaborate in this event.

L'Associazione CerianArt

